

Nopa Expa Amatajcuiloli cati Juan Quijcuilo

Nochi camanaltique cuali ten Gayo

¹ Na ninopa huehue tacat nimitztajcuilhuía, tinohuampo Gayo, cati nelía nimitzicnelía.

² Noicni cati nimitzicnelía, quema nimotatajtía, nijtajanía Toteco para nochi tamanti ipan monemilis ma yahui cuali. Nijtajanía Toteco para xiitzto cuali ipan motacayo quej nojquiya moalma eltoc cuali iixpa.

³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quenicatza tijtoquilía cati melahuac huan tijchihua cati xitahuac.

⁴ Amo teno huelis nechmacas más paquilisti, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeua nemij ipan se ojti cati xitahuac.

Gayo quinmocuitahui tamachtiani ten icamanal Toteco

⁵ Noicni Gayo cati nimitzicnelía, nelía tijchihua cati cuali quema tiquinselía huan tiquinpalehuía toicnihua cati tamachtijtinemij, huan quema tiquinselía cati sejcoyoc ehuaní.

⁶ Inijuanti techyolmelahuacoj titaneltocani nica ipan ni totiopa quenicatza titeicnelía. Cualí para tiquinpalehuis ipan iniojhui cati quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica cati quitequipanohuaj Toteco.

⁷ Pampa nopa tamachtiani yahuij campá huéli pampa quicnelíaj Toteco. Huan amo teno quiselíaj ten sequinoc cati amo quineltocaj Toteco.

⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise cati quitequipanohuaj Toteco para quej nopa injuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua cati melahuac.

Amo cuali cati Diótréfes quichijqui

⁹ Na niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatajcuiloli huan nijtitanqui nozona ipan nopa tiopamit ten taneltocani. Pero Diótréfes cati quipactía tayacanas nozona, amo quiselía totequiticayo huan amo quitacaquilía cati tiquijtohuaj.

¹⁰ Quema niajsiti nozona, nimechilhuis nopa cati fiero quichihua, pampa yaya techejelnamictinemi huan techistacahuijtinemi. Huan amo san ya nopa quichihua, nojquiya yaya amo quinselía toicnihua cati tamachtijtinemij icamanal Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc cati quinequij quinselise, huan sinta acajya quinselía totamachtijcahua, quinquixtía ipan tiopa.

¹¹ Noicni cati nimitzicnelía, amo xijtoquili se cati amo cuali. Xijtoquili cati cuali. Cati quichihua cati cuali quinextía para yaya iaxca Toteco, huan cati quichihuaj cati amo cuali quinextíaj amo quiixmatij Toteco.

Demetrio quitoquili cati cuali ojtí

¹² Nochi taneltocani camanaltij cuali ten toicni Demetrio huan melahuac inincamanal. Tojuanti

nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio
quitoquilía se cuali ojti huan anquimatij
melahuac cati tiquijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³ Nijpixtoc miyac tamanti cati nijnequiyaya
nimitzilhuis, pero amo niquijcuilos nochi ipan ni
amat.

¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi
huan timoixtachilijtose timocamanalhuise.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tasehuilisti.
Mitzontajpalohuaj mohuampoyohua nica.
Techontajpalhuili sese tohuampo cati itztoc
nopona.

**Icamanal toteco; Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca
Central (MX:nch:Nahuatl, Huasteca Central)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Central

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Central Huasteca

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 29 Jan 2022
c565d9f9-d202-544b-b78a-3c93df26508e